

## BETINGELSER FOR BRUK AV TJENESTEN SAFEDRIVE

Følgende betingelser («**Betingelsene**») gjelder for kjøp og bruk av SAFEDRIVE («**Enheten**»).

Enheten leveres av Safedrive AS, org. nr. 917 086 885 («**Selskapet**»). Deg som kunde («**Kunden**») og Selskapet er i det følgende samlet omtalt som («**Partene**») og hver for seg som («**Part**»).

### 1. Bakgrunn og formål

Selskapet driver med salg av trafikkvarslere. Kunden har gjort seg kjent med Selskapets nettside SAFEDRIVE.NO, samt avtalt pris for kjøp av Enheten og avtalt månedlig lisens. Partenes rettigheter og forpliktelser ut over hva som fremgår på Selskapets nettside, følger av disse Betingelsene. Ved motstrid mellom Betingelsene og Selskapets nettside, skal nettsiden gå foran. Kunden har i likhet med informasjon på nettsiden til Selskapet fått seg forelagt disse Betingelsene før bestilling.

### 2. Enheten, varslingslisens og betaling

Enheten beskrives nærmere på Selskapets nettside. På nettsiden opplyses:

- Kostnad per Enhet.
- Kostnad per måned varslingslisens.

Lisensperioden er løpende og begynner å løpe fra kjøp av Enheten. Kunden kan når som helst avslutte sitt abonnement. Avsluttes abonnementet, vil Kunden ikke bli belastet påfølgende måned. Beløp som allerede er belastet, kan Kunden ikke kreve refundert. Kunden aksepterer at lisensen belastes mobilregning eller bankkort, alternativt årlig samlefactura for bedrift eller annen betalingsmåte etter nærmere avtale.

### 3. Partenes plikter

#### 3.1. Kundens plikter

Kunden forplikter seg til å følge alle lover, forskrifter og regler for bruk av Enheten for det aktuelle land som Enheten til enhver tid brukes i. Kunden forplikter seg til å følge alle lover, forskrifter og regler for bruk av motorvogn og annen ferdseil i det aktuelle land som Enheten til enhver tid brukes i. Kunden plikter å handle rimelig og forsvarlig i trafikken. Kunden skal ikke sette medtrafikanter eller andre i fare, verken indirekte eller direkte. Kunden forplikter seg til å montere Enheten i bilen med strømforsyning som er tilpasset Enheten.

Kunden aksepterer at Selskapet kan samle inn og lagre posisjonsdata fra Enheten. Dette for at Enheten og programvaren skal kunne fungere til sitt formål og fordi Selskapet kan ha behov for å sikre kvalitet og

## TERMS AND CONDITIONS SAFEDRIVE

The following Terms and conditions ("**T&C**") apply to the purchase and use of SAFEDRIVE (**the "Device"**). The Device is provided by Safedrive AS, org. no. 917 086 885 (the "**Company**"). You as the customer (the "**Customer**") and the Company are collectively referred to as the "**Parties**" and individually as a "**Party**."

### 1. Background and Purpose

The Company sells traffic warning devices. The Customer has familiarized themselves with the Company's website, SAFEDRIVE.NO, and has agreed to the purchase price of the Device and the agreed monthly license. The Parties' rights and obligations beyond what is stated on the Company's website are set out in these T&C. In case of discrepancies between the T&C and the Company's website, the information on the Company's website shall prevail. The Customer has been presented with these T&C before placing an order.

### 2. The Device, Notification License and Payment

The Device is described in more detail on the Company's website. The website specifies:

- Cost per Device.
- Cost per month for the notification license.

The license period is continuous and commences from the purchase of the Device. The Customer may terminate their subscription at any time. If the subscription is terminated, the Customer will not be charged for the subsequent month. The Customer cannot demand a refund for already charged amounts. The Customer accepts that the license fee will be charged to their mobile phone bill or debit card, alternatively as an annual invoice for businesses or other payment methods as agreed upon separately.

### 3. The Parties' obligations

#### 3.1. Customer's obligations

The Customer agrees to comply with all laws and regulations for the use of the Device in the relevant country where the Device is used at any given time. The Customer agrees to comply with all laws and regulations for motor vehicle use and other transportation in the respective country where the Device is used at any given time. The Customer must exercise reasonable and prudent conduct in traffic. The Customer shall not endanger fellow road users or others, either directly or indirectly. The Customer agrees to install the Device in the vehicle with a power supply suitable for the Device.

The Customer accepts that the Company may collect and store position data from the Device. This is necessary for the Device and the software to function properly, and because the Company may need such

forbedre Enheten og/eller programvaren. Informasjon som lagres vil bli anonymisert. Informasjon om Enhetens posisjon vil ikke bli delt med andre tredjeparter. Kunden forplikter seg til kun å bruke Enheten til private og personlige formål. Kunden vil frastå fra det å tilby eller inngå avtaler med tredjeparter hvor Enheten og/eller lisens på noen som helst måte inngår. Kunden plikter seg til å ikke gi opplysning om varslinger fra Enheten til publikum gjennom noen kommunikasjon eller integrere den i en egen tjeneste uten forutgående skriftlig samtykke fra Selskapet.

Ønsker Kunden å avslutte sitt månedlige abonnement, plikter Kunden å varsle Selskapet.

Ved bestilling av Enheten aksepter Kunden vedlagte personvernerklæring med nærmere informasjon om behandling av personopplysninger i Selskapet, se vedlegg 1.

Selskapets system er avhengig av medvirkning fra Kunden, ved såkalt crowd sourcing. Derfor oppfordres kunden til å:

1. Rapportere trafikkkontroller i det tidspunkt Kunden passerer eller akkurat har passert trafikkkontrollen med sin motorvogn.
2. Bekrefte eller avkrefte trafikkkontroller når Selskapets system spør Kunden.
3. Ikke rapportere falske trafikkkontroller og/eller bevegelige utrykningskjøretøy.

### **3.2. Selskapets plikter**

Selskapet plikter å levere en alminnelig god Enhet til Kunden innen rimelig tid etter bestilling. Selskapet forplikter seg til innen rimelig tid til å kvalitetssikre varslinger mottatt fra Kunder om trafikkkontroller. Selskapet stiller kun botgaranti for Kunder med løpende lisens i henhold til punkt 6 nedenfor.

## **4. Konsekvenser ved brudd på Kundens plikter**

Ved rapportering av falske trafikkkontroller eller bevegelig utrykningskjøretøy samtykker Kunden i at Selskapet kan avslutte Kundens abonnement på ubestemt eller tidsbestemt tid uten noen rett til å kreve refusjon for kjøpet av Enheten eller betalt lisens.

### **5. Ansvarsfraskrivelse**

Selskapet forsøker å ha et best mulig veiinformasjonssystem, men ingen system er uten feil. Det kan derfor være at systemet ikke gir noen varsel om trafikkkontroll. Nedenfor er noen potensielle årsaker:

1. Du er først ved trafikkkontrollen.

data to ensure quality and improve the Device and/or software. The stored information will be anonymized. Information about the Device's position will not be shared with any third parties. The Customer agrees to use the Device only for private and personal purposes. The Customer shall refrain from offering or entering into agreements with third parties in which the Device and/or the license are included in any way. The Customer agrees not to disclose information about alerts from the Device to the public through any communication or integrate it into a separate service without the prior written consent of the Company.

If the Customer wishes to terminate their monthly subscription, the Customer shall notify the Company.

When ordering the Device, the Customer accepts the attached privacy statement, which provides further information on the Company's processing of personal data, see appendix 1.

The Company's system relies on the Customer's cooperation, through so-called crowd sourcing. Therefore, the Customer is encouraged to:

1. Report traffic controls at the time the Customer passes or has just passed the traffic control with their motor vehicle.
2. Confirm or deny traffic controls when the Company's system asks the Customer.
3. Not report false traffic controls and/or moving emergency vehicles.

### **3.2. Company's obligations**

The Company is obligated to provide a generally good Device to the Customer within a reasonable time after ordering. The Company is dedicated to ensuring the quality of traffic control notifications received from Customers within a reasonable timeframe. The Company only provides a Speeding Ticket Guarantee for Customers with a valid license in accordance with section 6 below.

## **4. Consequences of Violating Customer Obligations**

By reporting false traffic controls or movable emergency vehicles, the Customer agrees that the Company may terminate the Customer's subscription for an indefinite or definite period without any right to claim a refund for the purchase of the Device or paid license.

### **5. Disclaimer**

The Company strives to provide the best possible road information system, but no system is without errors. Therefore, it is possible that the system does not provide any warning of a traffic control. Below are some potential causes:

1. You are the first one at the traffic control.

2. Det er ingen datatilkobling eller dårlig GSM-mottak / GPS-mottak i bilen / området.
3. Feilrapportering fra andre Kunder.

2. There is no data connection or poor GSM/GPS reception in the car/area.
3. False reporting from other customers.

**Selskapet fraskriver seg ethvert direkte og indirekte tap knyttet til Kundens bruk av Enheten.**

**The Company is not liable for any direct or indirect losses arising from the Customer's use of the Device.**

Presisering: Selskapets ansvarsfraskrivelse gjelder for ethvert direkte og/eller indirekte tap i tilknytning til Enheten, herunder materielle skader på enhver bil og annet motorisert kjøretøy, inventar, bagasje og annen materiell skade, samt personskader på sjåfør, passasjerer, passerende og andre uten at dette avsnittet på noen måte er uttømmende.

Clarification: This disclaimer encompasses all direct and/or indirect losses related to the Device, including material damage to cars and other motorized vehicles, inventory, luggage, and other property, as well as personal injury to drivers, passengers, pedestrians, and others. This list is not exhaustive.

**6. Botgaranti**

Følgende vilkår gjelder for at Kunden kan kreve at Selskapet betaler et beløp til Kunden tilsvarende en eventuell fartsbot Kunden ilegges («**Garantien**»):

1. Garantien kun fartskontroller målt med laser som Selskapet ikke har varslet om.
2. Garantien gjelder ikke ved førerkortbeslag.
3. Garantien gjelder bare kunder som betaler normal lisenspris: (199kr pr mnd.).
4. Garantien trer i kraft først når månedslisens og Safedrive-enhet er betalt.
5. Kunden må varsle om kontrollen umiddelbart på enheten sin.
6. Fartsboten må være utstedt til personen som er registrert som bruker av Safedrive-enheten, eller tilknyttet en bedriftslisens.
7. Kunden må søke om dekning av fartsboten senest 14 dager etter illeggelse.
8. Garantien gjelder ikke ved ruskjøring.
9. Garantien gjelder ikke ved dokumenterbare tekniske feil hos Selskapet (f.eks., nedetid på server).
10. Botgarantien gjelder bøter utstedt i Norge og Sverige.

**6. Speeding Ticket Guarantee**

The following terms and conditions apply for the Customer to claim that the Company pays an amount to the Customer equivalent to any speeding fine imposed on the Customer (the "**Guarantee**"):

1. Applies only to speed checks measured with laser that the Company has not warned about.
2. Does not apply in cases of driver's license confiscation.
3. Applies only to customers paying the standard license fee: (199kr per month).
4. The Guarantee takes effect when the monthly license and the Device are paid.
5. Customers must immediately report the check on their Device.
6. The fine must be issued to the person registered as the user of the Device, or connected to a company licence.
7. Customers must apply for coverage of the fine no later than 14 days after imposition.
8. The Guarantee does not apply in case of drunk driving.
9. The Guarantee does not apply in case of documentable technical failures at the Company (e.g., server downtime).
10. The Guarantee applies for tickets in Norway and Sweden.

**7. Elggaranti**

Følgende vilkår gjelder for at Kunden kan kreve at Selskapet betaler et beløp til Kunden tilsvarende egenandel på skade etter påkjørsel av elg, rein, rådyr eller hjort «**Garantien**»:

1. Dersom Kunden kjører på elg, rein, rådyr eller hjort som Selskapet ikke har varslet om, dekker Selskapet egenandelen til Kunden etter eventuelle fradrag.
2. Garantien gjelder kun ved Kundens påkjørsel av elg, rein, rådyr eller hjort.
3. Garantien trer i kraft først når månedslisens og Safedrive-enhet er betalt.
4. Garantien gjelder bare kunder som betaler normal lisenspris. (199kr pr mnd).
5. Fører må være betalende Safedrive-kunde.

**7. Moose Guarantee**

The following terms and conditions apply for the Customer to claim that the Company pays an amount equivalent to the deductible for damage caused by collision with moose, reindeer, roe deer or deer The "**Guarantee**":

1. If the Customer hit a moose, reindeer, roe deer or deer that Company has not warned about, the Company covers the Customer's deductible after any deductions.
2. The Guarantee only applies if the Customer hits a moose, reindeer, roe deer or deer.
3. The Guarantee takes effect when the monthly license and the Device is paid.
4. The Guarantee applies only to Customers paying the standard license fee (199 NOK per month).

6. Kunden må søke om dekning av egenandel senest 30 dager etter skaden.
7. Dekning av egenandel forutsetter gyldig forsikring på kjøretøyet.
8. Safedrive dekker kundens egenandel etter eventuelle fradrag.
9. Elggarantien gjelder kun i Norge.

#### **8. Advarsel**

Det er strengt forbudt å kopiere, endre og/eller skade data/programvare på Enheten eller maskinvaren. Enheten skal kun brukes til private og personlige formål. Når Enheten og Selskapets nettside brukes er det strengt forbudt å drive med «scraping», datautvinning, datahøsting, «skjermskraping», datasamling eller indeksering. Bruk av automatiserte midler for å få tilgang til Selskapets nettsted eller tjenstedatabase uten eksplisitt forhåndssamtykke er strengt forbudt.

#### **9. Lovvalg og tvister**

Tvister som ikke kan løses ved forhandling, skal løses ved det ordinære rettsapparat.

#### **Vedlegg 1: Personvernerklæring**

5. The driver must be a paying Safedrive-customer with a paid and active license.
6. The Customer must apply for deductible coverage no later than 30 days after the damage occurs.
7. Deductible coverage requires valid insurance on the vehicle.
8. Safedrive AS covers the Customer's deductible after any deductions.
9. Coverage is only valid for accident in Norway.

#### **8. Warning**

It is strictly forbidden to copy, modify, and/or damage data/software on the Device or hardware. The Customer agrees to use the Device only for private and personal purposes. When using the Device and the Company's website, it is strictly prohibited to engage in "scraping," data mining, data harvesting, "screen scraping," data collection, or indexing. The use of automated means to access the Company's website or service database without explicit prior consent is strictly prohibited.

#### **9. Choice of Law and Disputes**

Disputes that cannot be resolved through negotiations shall be resolved through ordinary legal proceedings.

#### **Appendix 1: Privacy Statement**

*This English language version is an office translation of the original Norwegian language version. In case of discrepancies, the Norwegian language version shall prevail.*